



Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service
Connecting with Love, Unity and Service
Conectándose con amor, unidad y servicio

Area 87
Hybrid Area Committee Meeting / Minutes
Held at the Area Service Office and on Zoom
December 9, 2023

1. Opening / Serenity Prayer

Serenity Prayer.

Kathleen R. (Chairperson) welcomes us.

2. Traditions

Six Traditions in French by Steven G. (ADCM 87-05)

Six Traditions in English by Sophie S. (ADCM 87-02)

3. Quorum 29/43

Quorum is achieved: 37 out of 43.

4. Acceptance of the Agenda

Moved by: Diane H. (DCM 87-03)

Seconded by: Jean-Pierre B. (DCM 87-25)

5. Ratification of Committee Coordinators

The steering Committee asks the Area Committee to ratify the following new coordinator:

Helpline: Nicole A. The Area Committee unanimously ratified the appointment of the above coordinator.

6. Acceptance of the Minutes of the November 11, 2023 Meeting

Moved by: Jean C. (DCM 87-16)

Seconded by: Alain D. (Centres de Détention)

7. Chairperson's Report

Good morning to you all. I'm very happy to be with you here at the ASO and also with our friends on ZOOM. I want to thank you for all the effort you put into serving our beautiful Area 87 and also our A.A. movement as a whole.

I would like to extend a warm welcome to all the new DCMs who are participating in the Area Committee for the first time. May you experience the joy and pleasure of serving our members and feel the wonder that comes from discovering the depth and breath of our self-help movement.

To our outgoing DCMs, I'd like to express our gratitude for your leadership and contribution to the smooth running of our general services. Now that you understand the importance of your role, we are letting you go, because of our rotation principle. But it doesn't stop there! I'd ask you not to hesitate to give a helping hand to the servant who has succeeded you, to accompany them in their first months in their new role. You know what I mean: you can be sure that both of you will come out winners from this service sponsorship.

For our DCMs entering the second year of their mandate, I wish you continuity. Continuity in listening to the GSRs of your district, and also continuity in your participation in our area meetings and assemblies to ensure the link with the top of the inverted pyramid.

This is my last time chairing a meeting of our area Committee. I'm very proud of how far we've come in 2023 with our districts. Thanks to the efforts of our alternate delegate, André D., there are now only two districts without a district committee and a DCM in place. A year ago, we had seven dark districts. Thank you to those who have accepted to take on the challenge.

When we say that the area has been hit hard by the pandemic, we recognize that both our members and our structure have been impacted by the confinement. However, I can see - and I'm obviously not the only one to make this observation - that we are in the process of recovering from our members' disaffection with the Fellowship. Our rooms have gradually filled up, activities and events have attracted more participation this year, and we feel that the appeal of face-to-face contact is being strongly felt. Two examples: Detention Centre Day and the Area Convention, to name but these two.

Fortunately, our leaders during COVID reacted with courage to a phenomenon that no one was prepared to face. It wasn't perfect, but I'll borrow words from a colleague who likes to say that our leaders and the human resources at the ASO were forced to "build the plane while in mid-air" during the pandemic. Their efforts to set up digital platforms ensured that AA's hand was extended to all those seeking help, whether it was our isolated members at home or the still suffering alcoholic.

Participation by our responsible members is a major concern for our Movement as a whole. All the Areas of Canada and the United States represented at the General Service Conference have experienced a significant decline in this regard. Here, Area 87 has not been an exception.

With the agreement of the Area Committee, we have worked to encourage participation in service by mobilizing members around service events, and judging by the fact that a third of the participants registered for CERAASA last February were from Area 87, it has worked. Our Area members also turned out in large numbers for the Provincial Assembly in Laval, and we encouraged 6 participants to take part in the A.A. National Archives Workshop this fall. Allowing members to experience service through gatherings with servants from elsewhere can give them the desire to serve and to learn more about the Fellowship.

Our movement is a spiritual one, but we also have to take care of material things, and during 2023 we built on our 2022 momentum in bringing the ASO up to scratch.

- in terms of our insurance coverage, which has been updated;
- on both technically and technologically with the replacement and upgrading of equipment;
- with the overhaul of our database, which has been a problem for many years;
- by hiring new employees;
- through the introduction of human resources management tools that will make life easier for our employees and our future Steering Committee members.

Our Area service office is now even better equipped to meet the needs of our service committees and the districts that hold their meetings there.

Our area also encouraged and helped set up the 1 (866) LIGNE AA, a unique province-wide help line, and we're in the process of making the necessary adjustments as it is rolled out across Quebec.

You have been open to the promotion of the notion of "Safety in A.A." and I'd like to thank the districts that invited me to speak on the subject. Our movement is not immune to certain realities, and we are sometimes informed of delicate or thorny situations at the group level.

It was simply our goal to make our servants aware of their local responsibility in the face of predatory behavior or any form of intimidation that may occur. The message that it's up to the group conscience to reflect on the issue and to organize itself to intervene effectively in the event of an incident being reported, was well received.

To inform is to repeat, and the Working Group on Service Sponsorship has continued to encourage and promote service sponsorship throughout the area. We have a bank of sponsors, and I invite all those whose term of office is coming to an end to put their service experience to good use by offering to accompany a new servant. Pay forward what you have received in service. I've done it, and I can't wait to be assigned to

a sponsee.

2024 will be a big year for Area 87. We'll be marking the 80th anniversary of A.A.'s presence in our area by highlighting the sobriety date of our founder, Dave B., in April 1944. 2024 will also mark the 50th anniversary of Spanish-speaking groups in Montreal. As you'll hear later, our Area will host the Provincial Assembly that will bring together the four Areas of Quebec next May.

The Regional Forum to be held in Ottawa next August - from August 23 to 25 - will be another great opportunity to bring our servants together in a service event with people from all over, just two hours away. I, for one, promise to be there!

I am filled with gratitude at this time for the journey I have been on as Chairperson of our beautiful area. I have enjoyed serving you on the Steering Committee and the Area Committee.

I have already thanked my colleagues of the Steering Committee at our intensive meeting last weekend. I told them how much I appreciated their support and openness in the work we had to do. Obviously, I was emotional under the circumstances. I hope I won't be when I express my sincere thanks for your commitment to AA. It was Bill W. who said in 1951 that "The Fellowship runs on service". Let's not lose sight of this responsibility, which belongs to us at the moment we agree to serve.

So, thank you to the incoming, outgoing and continuing DCMs. The same goes for the incoming, outgoing and continuing committee coordinators! Thank you again for all you do and will do. In closing, I'd like to wish you all a *Merry Christmas and a Happy New Year 2024*. May you be happy, joyous and free every day!

Kathleen R., Area 87 Chairperson

8. Area Secretary – Trusted Servant's Handbook

- Thanks to Maxime for the photocopies. Thanks to Daniel and Denis, our interpreters.
- We'll need DCMs to set up chairs and tables before the meetings at the Centre St-Zotique. I will contact you beforehand.
- Minutes will continue to be 20-25 pages long,
- The 2024 Trusted Servant handbook is now available in Sharepoint [2024 Trusted servant handbook](#).

9. Alternate Secretary - Service Sponsorship

Slide 1

Good morning, everyone!

My name is Robert M. and I'm an alcoholic.

It is my pleasure and privilege to serve you as your Area Alternate Secretary and also as a member of the Working Group on Service Sponsorship.

Slide 2



I'd like to quickly review the notion of service sponsorship and why you may feel or have the impression we keep coming back to this subject. It's quite simple, really.

When a post is vacant or a trusted servant is absent from his or her function and is not replaced by another person, the continuity and efficiency of our services and our structure are impacted. The absent DCM does not report to us on the state of affairs at his district committee. He doesn't report to his committee on the things that are discussed and announced here at the Area Committee.

G.S.R.s with no news from either the district, the Area or the Conference, communicate essentially nothing to their group.

The chain of communication between these links is thus interrupted, as is the transmission of the AA message internally and to the still suffering alcoholic.

With service sponsorship, a servant taking on a new task can rely on the support of an experienced member to help him find the answers to his questions and the way to accomplish his task, so that he doesn't feel overwhelmed and quits along the way.



Slide 3

What does the Working Group on Service Sponsorship do to support servants? We visit the districts that invite us. We have set up and maintained a bank of service sponsors and we're still recruiting. More recently, we've been pairing these sponsors with servants who request them. Réjean B. and myself on the English side are very happy to take care of this aspect of our work. Last year, and again this year, we conducted a survey of the members of the Area Committee and the GSRs to find out their needs. Thank you to all those of you who took the time to complete the questionnaire.

We also held a workshop on service sponsorship at the Area Committee meeting and we are working on producing information tools to help DCMs.

Slide 4

We'll be publishing the results of the 2nd survey in a few weeks' time, and will continue to recruit sponsors to meet demand. We'll also be matching trusted servants who request a sponsor.

We plan to organize information sessions with testimonials on service sponsorship, possibly using these sharing sessions to make videos. We also want to develop a 20-30-minute service sponsorship workshop for use by DCMs in their districts. Another ambition we have is to see service sponsorship integrated into guidelines at all levels.

Slide 5

There are three ways you can benefit from or interact with us.

- First, if you're new to the job, you can ask for a service sponsor, either calling on your predecessor, or someone you know in service or, in the end, from our bank of sponsors. What's in it for you? You won't be alone in your task. You'll be able to count on a guide to help you in your role and benefit from their experience, save time, avoid mistakes and, finally, realize that you can enjoy serving AA.
- I'm calling on outgoing servants like our Chairperson and Delegate, Kathleen and Claude, who have joined our sponsors' bank and will probably be paired with servants at the beginning of the year! Not only is it a way of paying it forward and giving back a little of what you've received, but you will find that helping a new servant is a real boost for your sobriety. Helping someone who has answered "present" will make him or her feel supported, and giving you a call before resigning.
- The third way is to invite us to talk to your committee. Thank you to those who have already done so.

Slide 6

Please write to us at servicesponsorship@aa87.org to make a request for a sponsor, to offer your service experience or to extend an invitation to the Working Group. Briefly provide us with an outline of your new role or of your previous service experience as well as your contact details, and we'll get right back to you. The same goes for having one of us attend your meeting.

Slide 7

You may already have seen this leaflet. It has been widely distributed. You can now find it in the Trusted Servant Handbook in section 4, along with the service sponsorship leaflet and business cards, which you can reproduce at will and distribute to your members.

Slide 8

It's time to express my gratitude to the members of the Working Group: Sylvie B., who is leaving us to act as our elected Alternate delegate, Réjean B., who coordinates the Archives Committee in addition to answering our e-mail, and Susie S., who also takes care of technical matters at our hybrid meetings. We are looking for new blood, and if you'd like to join us, you're more than welcome.

I'd also like to thank you all for your sense of service and responsibility, which your presence here today so eloquently illustrates. Thank you also for spreading the word to your people and, as I just said, for distributing our service sponsorship leaflets.

Slide 9

Don't forget! servicesponsorship@aa87.org
At your service.

I wish you and us a happy holiday season and look forward to seeing you in 2024.

Thank you for your time. You can view the video and Powerpoint presentation in the virtual document table at aa87.org

<https://www.dropbox.com/scl/fi/k6s5xzidcebw15mjfiimc/2023-12-09-parrainage-de-service.mp4?rlkey=oj4g55g6z0d5rxa1q623srv4i&dl=0>

10. Treasurer's Report - Ratification of the October 2023 Financial Statement - Budget Forecast

- He presents the October financial report.

Moved by: Johanne B. (CCI)

Seconded by : Jean-Pierre B. (DCM 87-25)

- Thanks also to all those who send contributions to the district and from the district to the Area. That's a huge reduction in the number of cheques we have to process.
- A new insurance questionnaire is now available to you for your activities. Email me the document if you use it or let me know. Please provision for an additional premium in your budget. Just in case.
- Reminder about our insurance. Groups must be registered with the Area to benefit from the insurance coverage.
- Please inform me of any activities that are outside of our normal or regular activities, such as weekly group meetings, so that I can notify the insurer.
- The deadline for submitting your expense reports is ideally December 15.

Break

11. Alternate Delegate remarks - Souvenir Album / Introduction the Alternate Delegate

- He thanks all the members of the Area committee for their hard work and unfailing support.
- The following documents are available in the Delegate's Corner section of the website: Suggested agenda items for the General Service Conference, Highlights from the October 27 AAWS Board Meeting and the

Preliminary Agenda for the 74^e CSG. [Delegate's Corner | AA Area 87 \(aa87.org\)](#)

- The final agenda for the 74^e General Service Conference will be available on February 15, 2024.
- The next provincial Assembly will take place on May 25 at L'École Marguerite-De-Lajemmerais, 5555 rue Sherbrooke East, Montreal.
- The Eastern Canada Regional Forum will be held August 23-25 at the Delta Hotel in Ottawa.
- We would like to mark the 80th anniversary of A.A. in Quebec. In collaboration with our Archives Committee, a request was made to G.S.O. Regional forum leaders to present an exhibition.

Souvenir Album 1944-2024

Motion: That the Area 87 Committee endorse the project to reprint the Souvenir Album 1944-2024 (3000 copies in French and 1000 in English = \$10,662 for 4000 copies - taxes not included (or \$2,6655 per copy taxes not included) taxes not included for its official launch at the Provincial Assembly on May 25, 2024.

Moved by: Jean-Pierre B. (DCM 87-25) Seconded by: Pierre C. (DCM 87-17)
Thomas G. (Treatment Centers) called for a vote Seconded by Diane H. (DCM 87-03)

There are no comments and no objections. Accepted.

The DCM's Reminder

Sylvie B. (Alternate delegate, panel 74) presents the *DCM's Reminder*, available in the Trusted servant Handbook [2.35 The DCM reminder.pdf](#)

12. Delegate's Report - Contributions (Claude G.)

I feel extremely privileged to have represented you. The job of delegate is not all that demanding, but it is an important link between the Conference, the groups and the districts. Next year will see some organizational changes at the Area level, with a Steering Committee and a Board of Directors. We'll have better management of everything that happens in the area.

Being a delegate means trying to take the pulse of members and find out where they'd like the movement to head. We live in a changing world where our potential future members find themselves in all sorts of conditions, including not having a roof over their heads or having an illness that makes life difficult. We must all continue to reach out to them, adapting to their situation and giving the service AA can provide.

It's also fun getting to know the people we work with. The members of the Steering committee are very dedicated people who don't count their time. Sometimes decisions have to be made, and we have to make them, even if we know we'll be criticized. I've gotten to know André, your next delegate, and I'm sure he'll do an excellent job. You know, we don't serve only with our heads, but also with our hearts. I've also learned at the Conference to be trusting. The others are going to do a superb job... The trip was pleasant, even if there were a few differences of opinion. Serving is a fantastic thing that has allowed me to turn towards my fellow man. Thanks to all of you.

Jean B. (Treasurer 87-11) asks about contributions to the G.S.O. Claude replies that there is a need for funds. G.S.O. has reduced its expenses to pre-pandemic levels, despite inflation and increased spending. There are two explanatory documents in the Delegate's Corner. Please ask your members to be generous.

13. DCM and Committee Coordinator Sharing - Outgoing Bruce H. (Helpline)/ Marie-C. G. (87-26)

You can listen again to Marie-Claude G., outgoing DCM for District 87-26, and Bruce H., outgoing coordinator of the Helpline Committee

<https://www.dropbox.com/scl/fi/7lm7uufq02kqvkvx2ws4dc/2023-12-09-Marie-Claude-G.mp3?rlkey=4a3emf9j778topbcfp30w90mm&dl=0>

<https://www.dropbox.com/scl/fi/nall7ww2r656amhjq39/2023-12-09-Bruce-H.mp3?rlkey=btpio1hft7jhoasvholzs2e79&dl=0>

Dinner (A festive meal is served)

Robert L., Trustee at Large Canada, also graced us with his presence. He shared his experience.
Amanda S. (Correctional facilities) gave her report from the National Corrections Conference.

14. New business

Items 2 and 3 were deferred to the February 2024 Area committee meeting due to time constraints.

1) Hybrid Meetings: Return to exclusively in-person meetings or not? Presentation and/or proposal

Several discussions on whether we should ask the GSRs what they think. Some did ask and were told that it's not their meeting. They have nothing to say on the subject.

Ruth L. (Delegate, Panel 70) wonders about the need to stop Zoom and why not make our meetings as accessible as possible. We need on-site interpreters for translation.

Michel S. (DCM 87-21) points to technical problems with the Zoom, and although there are costs involved, he prefers to be at the ASO in person.

Jean-Pierre B. (DCM 87-21) would prefer in-person because of the synergy it provides.

Marco C. (DCM 87-05) loves in-person meetings. We need contact. He wouldn't want us to do away with Zoom. It has saved people's lives. We can't neglect this means of communication in 2023.

Let's think about those to come, not those who are on the way out. It is the language they speak. However, it would be nice to have a good meal like we've had and share it all together.

Yves G. (DCM 87-22) thinks there were some technical problems in the beginning, but things are improving. Everything's going great. It's one more tool.

Amanda S. (Correctional Facilities) doesn't think we should stop Zoom. It would add constraints to participation and having a quorum. She translates her own documents to make sure her voice is heard.

Johanne B. (CCI) is in favor of holding in-person meetings and allowing hybrid meetings to continue.

15. DCM Reports (2 minutes)

Michel H. (DCM 87-01) He submitted a written report.

DCM DISTRICT 87-01 REPORT November 10, 2023

For the December 9, 2023 Area Committee meeting

- We'll have our GSR meeting on December 13 at the ASO, in hybrid.
- We still don't have a secretary... the DCM and ADCM are doing the work, to produce the minutes.
- The Christmas committee continues its work, and we'll be having a great Christmas party on December 24 at St-Jean Berchmans Church.
- The Friday lunchtime Ile-des-Soeur group has lost 2 members of its group conscience, and 2 others from the group conscience are going south for the winter. There's not enough relief in the meantime, and the group is thinking of closing for 4-5 months over the winter, to be continued.

Sophie St-Pierre (DCM A 87-02)

- She is very enthusiastic about starting her DCM term and greatly appreciates having a service sponsor. She hopes to be able to support the groups in her district as best she can.

Diane H. (DCM 87-03) She submitted a written report.

Report DCM 87-03
December 9, 2023

Number of groups: 6

Number of groups present: 5

Last district meeting date: November 21, 2023

We expect to have an inventory and guidelines in place by early 2024.

No G.S.R. changes.

The majority of groups are healthy.

The group Ma Conviction en après-midi meets a need.

We will change the service manual study day to the last Monday of each month starting in 2024. All members are welcome.

We are looking for a treasurer for 2024.

Steven G. (ADCM 87-05)

- 10 of our 25 groups reported online.
- Half of our members were at the business meeting
- Last month we contributed \$2445.
- A Zoom on recovery on our recovery welcomes 6,000 people per month and a single platform.
- Our convention will take place and all committees are invited to attend.

[Congress AA Rive-Sud May 2024 \(congressaarivesud.com\)](http://congressaarivesud.com)



Mathieu B. (DCM 87-10)

- Happy with his experience and proud to have served.
- The district is going from strength to strength.

Jean B. (Treasurer 87-11) He submitted a written report.

Last meeting date 16/11/2023

Number of groups 7

Number of groups represented 5

Number of attendances 8

Subjects discussed at the district meeting: Elections: Alternate DCM: there is no candidate, despite announcements made in the groups. Treasurer: Jean B. had held the position on an interim basis since January 2023. He was elected for a 2-year term. Secretary: Ginette B. held the position of interim secretary, but is not standing for the 2-year term. The position is vacant, but a member of the Amities de Sainte-Geneviève group (Yves M.) has informed me that he is interested and will be present at the next District meeting to present his candidacy. No candidacy in sight for the position of alternate DCM. As announced at the last Area committee meeting, the DCM (Louis B.) is taking a three-month (health) break. The DCM will reassess his situation at the end of this break. The District has mandated Jean B. to represent the District at Area meetings. However, this is not an interim mandate, but rather a temporary replacement.

Other: (Good works / District difficulties / Committees) There are 7 groups officially registered with G.S.O., 5 of which are actively represented in the District. It's a small District, which I think has an impact on the limited pool of candidates interested in getting involved in the District.

Upcoming guests : Diane from the Comité Aide téléphonique at the December 21 meeting.

Next district meeting 21/12/2023

Concerns: The District is weakened by the fact that there has been no alternate DCM for at least 5 years. The possibility that the current DCM will not continue his mandate at the end of his break could jeopardize the sustainability of the district.

Kayla W. (DCM 87-13) She submitted a written report.

Date of last meeting 06/11/2023

Number of groups 13

Number of groups represented 10

Number of attendances 19

Number of committees 1

Number of committees represented 1

Guests Pierre V. - Report on the archives event
Guest Diane R. – Aide Téléphonique Committee
Next district meeting January 8, 2024
Subject workshop(s) AA structure workshop January 28, 2024

Sophie D. (DCM 87-14)

-New incoming DCM. She is delighted to be with us and will report back at the next meeting.

Mélissa S. (DCM 87-15) She submitted a written report

Last meeting date 13/11/2023

Number of groups 18

Number of groups represented 14

Number of attendances 25

Number of committees 6

Number of committees represented 3

Guest(s) Traditions workshop 2nd Thursday of each month

Convention No one has stepped forward to chair the 2024, so the next edition, if any, will be in 2025.

Discussion(s) district meeting financial autonomy: reminder of basic principles of fund management, difference between basic expenses and special collections for special events. The aim is to raise groups' awareness and prevent them from needlessly spending collection money on food to supposedly attract members.

Other: (Good deeds/District difficulties/Committees) controversy in a group, I had to attend the election evening to ensure that things were running smoothly, and that the principle of rotation was respected, at the request of members of the group conscience

Guests Traditions workshop December 14

Next district meeting December 11

Other: Special end-of-year activities for those finishing or starting their 2nd year, GSR opinions on district operations, to welcome and support new GSR arriving in January.

Opening - Closing of group St-Jean-d'Iberville closed

Martin R. (DCM 87-16) He submitted a written report

Date of last meeting 06/12/2023

Number of groups 14

Number of groups represented 9

Number of attendances 17

Guests André D., elected delegate, Sylvie B., alternate delegate elected.

Discussion(s) district meeting Quorum, changes to temporary or permanent premises

Other: (Good works/District difficulties/Committees) Dynamic meetings and great participation. Le Chaînon has found a new location, having to leave the premises it has rented for 49 years. The town lends them a chalet. Vendredi midi Otterburn Park is a well-attended group. Problems filling GSR and group sponsor positions. They're asking questions.

Other: Special activities Transfer of services to another elected DCM.

Concerns Some control by a group member who makes decisions without respecting the group conscience. New GSR and new supporting members.

Next district meeting January 3, 2024

Pierre C. (DCM 87-17) He submitted a written report.

Date of last meeting 08/11/2023

Number of groups 13

Number of groups represented 11

Number of attendances 18

Number of committees 1

District inventory - Guidelines Date to be determined in January 2024, request made to Group Services Committee for a moderator.

Discussion(s) District financial autonomy meeting: Exchange on quorum, start-up kit and sponsorship of new GSRs, solicitation to find an PIGR.

Other: (Good deeds/District difficulties/Committees) I chaired an election meeting at the request of the Chairperson of a group following some disagreements. Special thanks to my sponsor and to the area members who answered my questions, we identified a list of pharmacies in district 87-17 for AA leaflet distribution as part of the 7-87u Committee.

Subject workshop(s) To be determined with GSRs

Other: Special activities Christmas party on December 16, 2023 at Chalet Roger Rousseau Anjou. Invitation sheets sent to all French-speaking groups.

Concerns The Chénier Arena premises are not optimal and some meetings are difficult to attend.

Next district meeting December 13

Mary T. (DCM 87-19) She submitted a written report

District Update December 2023

District 19 – Westmount – English AA Meetings

We have good attendance at our monthly meetings and our GSRs are wonderful, trusted servants to their groups.

We are finishing the transfers and updates to our bank account and hope to be able to accept e-transfer donations in the next few weeks.

We're still evaluating in-person meeting spaces – we had a contender but the rent they were asking was quite high so we decided to pass on that offer. We have a few more leads so we are hopeful about finding a new home.

It was a pleasure to be a part of the Area Conference in October, and we look forward to being involved next year in support of English AA in Quebec.

We're continuing our discussions around replicating District 2's service brunch that took place in October for English AA. William our Alternate DCM has been in contact with District 2 and we're putting a committee together for District 19 to run a similar event next summer.

My GSRs have asked me to find out the status of the printed meeting list books and whether we can expect them in future. We ask for the alcoholic who is still sick and suffering and might not have a phone or computer to look up a meeting. We also reflected fondly about giving a meeting list to a newcomer and writing our phone numbers in it.

Thank you all for your service and I wish you happy holidays.

Michel S. (DCM 87-21) He submitted a written report

Date of last meeting 05/12/2023

Number of groups 17

Number of groups represented 15

Number of attendances 40

Number of committees represented 4

Guests 3

Convention The coordinator is not present

District Inventory - Guidelines End of 2024 for update

Discussion(s) district meeting financial autonomy: There was a discussion on quorum in the Area.

Other: (Good works/District difficulties/Committees) We need a public information coordinator and a secretary for the district.

Guests We had Sylvie B. to welcome the newcomer

Next district meeting 02/01/2024

Yves G. (DCM 87-22)

- We're doing well. We were nine groups out of twelve. We discussed quorum. Many didn't know what it was. Only three groups responded.
- I joined Suzie to update the list of telephone helpers.
- Someone has come forward to take over the Public Information Committee.
- There's an 810 between two people in a group. What should I do?
- Our next meeting is next week. Réjean B. from the Archives will be coming to talk about it and about district 87-22.

*** [The Recognizance order in domestic violence matter: protection for victims | Gouvernement du Québec \(quebec.ca\)](https://www.gouvernement.qc.ca/fr/actualites/2023/04/12/le-ordre-de-reconnaissance-dans-les-matieres-de-violence-domestique-protection-des-victimes)

Carole M. (incoming DCM 87-24)

- New incoming DCM. She is delighted to be with us again.
- All positions are filled.
- There are 19 of us in total, and 17 are present.
- Based on her experience as district secretary, she intends to hold a preparatory steering committee meeting prior to the district meeting.

Jean-Pierre B. (DCM 87-25)

- Things are going much better than at the beginning of the year. There were ten of us at the last meeting. Double that of a year ago. We have fifteen groups, but four are represented. We have a secretary.
- The souvenir album project was accepted with flying colors.
- We don't want to remove the quorum.
- Thanks to everyone who comes to visit us.

Marie-Claude G. (DCM 87-26)

Date of last meeting 04/12/2023

Number of groups 9

Number of groups represented 6

Number of attendances 10

District inventory - Guidelines will be made on December 16, 2023 following the group inventory.

Discussion(s) District meeting Last year's report in collaboration with CPC, Area meeting, End-of-year survey and round-table discussion

Other: (Good deeds/District difficulties/Committees) Nomination of Bianca D. as ADCM - Visit from Sylvie B. assistant delegate. - Nearly \$1500.00 contribution sent to ASO

Next district meeting 08/01/2024

Romain L. (DCM 87-27) He submitted a written report.

December 9, 2023 Area Committee

DCM Report 87-27

Hello everyone,

- At our last District meeting, we elected 3 people to the Executive Committee, including one ADCM, Francis V., who is with us today for the DCM welcome meeting. I've been without an assistant since the start of my mandate in January this year, and Francis is also in love with AA, so he'll be a great asset to us. A secretary, Sylvain B., another AA lover, who is currently serving an interim term and wanted to stand for a full term. And finally, a treasurer, who, after careful consideration the day after our first Board meeting, announced that she was stepping down from the position, saying she couldn't answer yes to the following question: "Do you have the time, energy and interest to serve the District well?"

- On November 18, we held a workshop on the AA way of life and structure. There weren't many of us, but the members who attended really enjoyed the day. Thanks to the Service Committee and the groups.
- This month we'll be holding further elections, with 4 out of 8 committee coordinator positions open for January 2024, and our Youth Committee vacant since the health crisis.
- A request has been made to the DCMs of Districts 11 and 22 (neighbouring ours) for their meeting lists in digital format. Our groups will be able to print them out and slip them into the new folder. Thanks to Yves for responding to the request...
- Our 12/12 Committee is meeting and the organization is progressing well. A voluntary event, at Christmas a cold buffet will be served and on New Year's Day a traditional meal will be served.
- Our meetings are held on the 3rd^e Thursday of the month, so DCMs are welcome, just contact me if you're thinking of coming, our usual room is being renovated, so I'll be able to give you our temporary address.

Written by Romain L.

DCM 87-27 on 2023-12-06

16. Supervisor/Registrar ASO News

- Thank you to all those who are completing their term of office, and welcome to those who are joining us.
- The new office phone system is up and running. It's pretty friendly-user, and training has been provided for Helpline workers. A button can be programmed so that workers can direct English-speaking calls directly to the Helpline. We no longer have to pay Bell for the Helpline.
- The last two months have been chaotic in terms of personnel. One employee resigned and another went on sick leave. Guy came in to lend a hand.
- The Literature Desk will be closed on December 19 for year-end inventory. Thereafter, the office and counter will be closed from December 23 to January 3 inclusive.

Registrar

- To new DCMs, coordinators and their assistants, please send an e-mail with your personal information so that I can add you to the confidential list and the list of e-mails to registraire@aa87.org
- For users of our mostly physical meeting rooms, please send us your calendars so that we can respond to your requests.

17. Committee News (2 minutes)

Réjean B. (Archives) He submitted a written report

2023-12-09 / Area 87 Archives Committee Coordinator's Report

- 1) I have digitized and archived a District 21 Literature Committee binder containing documents from January 2021 to December 2022. Thanks to Michel S. DCM and Christiane D.
- 2) I scanned and archived a voluminous box of South Shore documents on which was written: "certain documents have not been scanned", signed by a certain Roger M. In doubt, I scanned all 2043 documents, i.e. invoices from the South Shore literature office from 2015, 2016 and a little from 2017. 2016 is complete for all 12 months. Also, deposit slips from several groups from 2007 to 2012 and, finally, account statements from 2010 to 2015 from telephone help.
- 3) I have digitized and archived the 2018 and 2019 business meetings of the Amour et Partage 87-22 group.
- 4) I have scanned and archived 2019-2020 Weekly meetings youth group 87-22.
- 5) I have scanned and archived 30.04 MB of Avec le temps 87-22 documents from 2016 to 2022.
- 6) I have digitized and archived 10.8 MB of documents from the Dimanche matin 87-22 group from 2014 to 2019.
- 7) All e-mails received are archived until November 30, 2023.
- 8) Our committee will be working on a history of AA in Quebec from 1944 to 2024, to be presented at the April 7 Archives Brunch, the May 25 Provincial Gathering in Area 87, and the October 25-27 Area Convention. Dave B. founded AA in Quebec on April 7, 2024. This will mark the 80th anniversary of AA in Quebec. We must celebrate

this anniversary without half measures!

- 9) I have digitized and archived the following documents:
District 87-22: 65 Files, 13 Folders (23.0 MB (24,150,016 bytes)
Area 87: 60 Files, 12 Folders (17.8 MB (18,747,392 bytes)
- 10) Our committee is in recruitment mode to appoint and approve an assistant coordinator.
- 11) I will be physically absent from January 11 to March 28, 2024, but thanks to Zoom, I will be able to attend Area meetings and assemblies as well as our February and March committee meeting. I'll also be available for e-mail communications and will open my service e-mails daily.
- 12) We are also looking for a secretary for our committee, as Daniel F.'s term of office ends on December 31, 2023.
- 13) I am available to present our committee at your district meetings for December 2023 and April to December 2024. Another member of our committee may do so in my absence for the months of January to March inclusive.
- 14) Our next zoom district meeting will be on December 21, 2023 at 7 pm. All AA members are welcome to attend, and we're very inclusive when it comes to speaking rights. We invite you to join us.
<https://zoom.us/j/94479436712?pwd=c2oyWkxyenVDcDNaRzhQV1U2eWxndz09>
Meeting ID: 944 7943 6712 Secret code: 1234

Réjean B. Archives Committee Coordinator December 6, 2023

Line L. (CPC) She submitted a written report



Professional Cooperation Committee
December 2023 / Coordinator's report

1. Partnership request sent with 2 scenario proposals to SPVM. Exchange of emails...a next meeting via teams is scheduled for January 12, 2024 from 2:00 to 2:45 pm.
2. Committee presentations were held at the UdeS in Longueuil.
3. Following a request to the archives for the committee's history in preparation for AA's 80th anniversary, I received the drop box link.
4. In correspondence with the head of the 1st Line Deaf Program at CIUSSS Centre-Sud-de-l'île-de-Montréal to schedule a presentation.

As the year draws to a close, I hope you'll laugh at everything and anything. Have fun!

Thank you
Line L. CMP

Alain D. (Centres de détention) He submitted a written report



Centres de détentions Committee | Area 87
Coordinator's report | 2023-12-09

Alain D.

- We are continuing our recruitment drive to fill vacant positions (Group representative and Assistant).
- We will be looking for a secretary from April 2024;
- We have 2 group representatives in Bordeaux who have left us;

Project

I- Bridging the gap | Favoriser le rapprochement

- a. The Francophone and Anglophone committees are currently working in unison to present a project to the Bordeaux administration to set up a functional "Bridging the gap" program;
- b. We met on Thursday, November 16; (Coordinators and assistants | Alain, Isabelle, Amanda and Geoffrey)
- c. We'll keep you informed of further developments once the project has been submitted.
 - i. Target date for project presentation: postponed to the end of December

Thomas G. (Treatment centers)

- Things are constantly getting better. Meetings will soon resume at the Salvation Army, the Douglas and the CHUM. The First Nations Centre at the corner of St-Laurent and Ontario has an internal meeting. Two shelters have also opened meetings. We're providing them with equipment and literature, so our budget is increasing.
- Things are going well on the English side too. We hope to have a table at the Round-up in June.
- A member approached me to be my alternate.
- The 2024 budget is in preparation.
- We want to get the Bridging the Gap program up and running again.

Johanne B. (Internal communications)

- I'm leaving with a team in place but no one to replace me.
- The next mailing is on December 21. The person in charge has agreed to continue for another year.
- The 2024 Trusted servant handbook is in preparation.
- The Samedi on jase activity. Will see if the next person will continue it.
- We're going to try and revise our guidelines.

Thomas G. (Area Convention)

We ended up with a small surplus and are now getting our operating schedule underway.

Amanda S. (Correctional Facilities)

You can watch the video of her presentation.

Daniel C. (Literature)

I wrote an article for Winter Echo 2024. The subject is the involvement of DCMs in committees. See attached document. I've also written a second document for the Echo. The subject is the presentation of the committee and its objectives. See the document in appendix 2. I'll just have to adjust the subjects and months for March and April. My wish is that the document will be in the next edition, but the newsletter is complete. So, once we've decided on the topics for March and April, I'll make the necessary adjustments.

I'm currently revising the document I created last year for distribution to DCMs. The main topic is being invited to district meetings. I would like to have a discussion with Guy C. before completing the update.

I'm currently thinking of a better way of finding members for committee involvement. Not only in French, but also in

English and Spanish if possible. The basic work is already done in French, so it just needs to be translated and adjusted to the desired community.

The next meeting on December 11 deals with the booklet created by Area 87. The subject is mental intoxication. Join us for this wonderful discovery activity.

Daniel C.
Literature Committee Coordinator

Maryse P. (Group services)

- We held three seminars in districts this autumn.
- We've had a lot of requests for inventories and line reviews.
- Thanks to all of you. Don't forget Dr. Bob's four reasons to serve.

16. Visitors remarks

Krista from MONQYPAA talks about their December 31st event and pre-sale tickets.
[2023-12-31 MONQYPAA New Year's Party | AA Area 87 \(aa87.org\)](https://aa87.org/2023-12-31-MONQYPAA-New-Year's-Party)

André L. (Editor-in-Chief of Echo Echo Eco) attended the meeting via Zoom as he was 5000 km away. He thanks Robert L. for his presence and sharing.

Francis V. (ADCM 87-27) introduces himself as a new ADCM and reassures the registrar that she will have his contact details.

Diane (87-11) is reassured to know that Area meetings and assemblies will continue to be held in hybrid.

Simon (RSGA, Valleyfield-Nord group) finds it regrettable that agenda items have been postponed. Thanks to those who stayed until the end. It's important for the next generation.

Closing

Kathleen R. (Chair) thanks everyone for their participation. We'll meet again on February 10. Thanks to our interpreters and to those who set up the hall. Happy Holidays to all.

Moved by : Réjean B. (Archives)

Seconded: Johann B. (CCI)

Total attendance: 60 people (30 on site and 30 on Zoom)

Next Area committee meeting: February 10, 2024.

Declaration of Unity:

This we owe to AA's future; to place our common welfare first; to keep our Fellowship united. For on A.A. unity depend our lives and the lives of those to come.

Drafted by Pierre C., Area 87 Secretary

Kathleen R., Area 87 Chairperson

DATE: 9 décembre 2023			DATE : December 9, 2023			Quorum: 29 / 43		
GROUP	COMITE DE DIRECTION / STEERING COMMITTEE		Y/N	ASSISTANTS / ALTERNATES		Y/N		
72	President/Chairperson	Kathleen R.	O	Raymond D.		O		
72	Délégué/Delegate	Claude G.	O	André D.		O		
73	Trésorier/Treasurer	François A.	O					
73	Secrétaire/Secretary	Pierre C.	O	Robert M.		O		
COMITÉS / COMMITTEES			COORDONNATEURS/COORDINATORS					
N/A	BSR-Registrar/ASO-Registrar	Ginette W.	O					
72	Aide téléphonique	Diane T.	N	Mariane B.		N		
73	Archives	Réjean B.	O					
73	C.M.P./C.P.C.	Line L.	O					
73	Centres de détention	Alain D.	O					
72	Treatment centers	Thomas G.	O					
72	Internal communications	Johanne B.	O					
72	Regional Convention	Démissionnaire / Resigning						
73	Correctional Facilities	Amanda S. - Brandon M.	O	Geoffrey P.		N		
72	Helpline	Bruce H.	O	Bert T.		O		
72	Public information	Éric L.	N	Renald D.		O		
73	Literature	Daniel C.	O					
72	Group services	Maryse P.	O					
73	Technologies	Benoît L.	O					
RDR / DCM								
73	87-01	Michel H.	O	François D.		N		
72	87-02	Randy F.	N	Sophie S.		O		
73	87-03	Diane H.	O					
72	87-04	Marcel B.	N	Daniel L.		N		
73	87-05	Marco C.	O	Steven G.		O		
72	87-06	Dave J.	O					
71	87-07 VACANT / DARK							
72	87-08	Démissionnaire / resigning						
72	87-10	Mathieu B.	O	Annie T.		O		
73	87-11	Jean B.	O					
73	87-13	Kayla W.	O					
72	87-14	Sophie Dufresne	O					
73	87-15	Melissa S.	O					
72	87-16	Jean C.	O	Martin R.		O		
73	87-17	Pierre C.	O					
72	87-18	Nancy L.	N					
73	87-19	Mary T.	O	William N.		O		
72	87-20 VACANT / DARK							
73	87-21	Michel S.	O					
72	87-22	Yves G.	O	Norman F.		N		
72	87-24	Carole M.	O					
73	87-25	Jean-Pierre B.	O	Jean-Claude V.		N		
72	87-26	Marie-Claude G.	O	Marie-Élaine P.		O		
73	87-27	Romain L.	O	François		O		
72	87-32	Juan Carlos L.	N					
VISITORS :								
André L.		Kenny B.	Zac					
Denis G.		Ruth L.						

Appendix 1

Literature Committee

Welcome to the new DCMs and thank you to those who are leaving after completing their tasks. What's next for you? Do you want to stay involved? The alcoholic who is still suffering needs us. 1 or 2 hours of involvement a month can make a big difference to an alcoholic.

During my term as ADCM and DCM started in 2018, we were asked which committee we would like to be paired with. As an alternate, we were paired with public information and the treatment center. As DCM I paired us with telephone help and unfortunately the pandemic prevented me from pairing up for the year 2021. I gathered a lot of information and had a lot of fun with the members involved in these committees.

They helped me grow as a member and as a human being. I used to drink to give me the courage to face people. Here I am, coordinator of the Literature Committee, 'ouffff'. Like all committees in the Area, we need your help to keep spreading the word about AA, attracting members to our halls, making them feel welcome and introducing them to basic literature. We have to be careful with newcomers - so much work has been done upstream to direct them to our meeting rooms.

Example of involvement in the Literature committee. The meeting lasts 2 hours. The first hour is devoted to the module leaders (coordinator, grapevine, grapevine and vina). The second hour is devoted to discussion of an AA document already chosen and announced in the mailing. Almost everything is done. All that remains is for the secretary to draw up the minutes of the meeting and for the coordinator to draw up the agenda for the next meeting. District and convention invitations are sent out a few times a year. Volunteers are invited to attend. The more members the committee has, the easier the task becomes.

Come and continue to grow in one of the committees, but it's the Literature committee that's the best.

Whatever your choice, involvement makes us grow in sobriety.

Happy New Year and a good term of office to you all.

Daniel C
Literature Committee Coordinator

Appendix 2

Literature Committee.

Hello, members of Alcoholics Anonymous. I would like to talk to you about the literature available in the movement. The purpose of the literature committee is to make it known. To whom? District literature representatives, groups and all interested members.

The aim is to find out which literature is most suitable for newcomers. Direct them towards literature that is easier to assimilate.

At our meetings, we discuss a pamphlet or book to learn more about its subject. We also discuss how to present the document to members. The committee likes to be invited to conventions to say hello, get your comments and answer your questions.

We also have coordinators representing AA Vine, Grapevine and Vina. If you'd like to know what's going on, or have any suggestions about our magazines, you're welcome to come and meet us on zoom.

If you'd like a Grapevine book in French, all you have to do is ask. Just contact us. We'll forward your request to the appropriate person at the Grapevine.

As a committee, we meet once a month, i.e. on the second Thursday of the month. Our meetings start at 7 p.m. for the committee, including the heads of our 3 magazines. At 8 p.m., discussion of the chosen document begins, and continues until 9 p.m.

Here are the upcoming topics for discussion at our meetings. On January 11, the book on the 12 steps and 12 traditions, and on February 8, the pamphlet Do You Think You're Different.

Would you like to join us for a chat?

Want to expand your knowledge of the rich AA literature?

<https://zoom.us/j/94479436712?pwd=c2oyWkxyenVDcDNhRzhQV1U2eWxndz09>

Meeting ID: 94479436712

Secret code: 1234

RÉGION 87 - AREA 87

BILAN - BALANCE SHEET

Au 31 octobre 2023 - As at October 31st, 2023

ACTIFS - ASSETS

Actif à court terme - Short Term Assets

Petite caisse - Petty cash	500,00 \$
Banque - Bank Account	214 330,95 \$
Comptes à recevoir - Accounts receivable	7 543,55 \$
Frais payés d'avance - Prepaid Fees	20 847,77 \$
TPS à recevoir - GST to receive	683,99 \$
TVQ à recevoir - PST to receive	551,30 \$
Total actifs à court terme - Total Short Term Assets	244 457,56 \$

Stocks - Inventory

Stocks - Inventory	81 316,33 \$
Total actifs stock - Total Inventory Assets	81 316,33 \$

Autres actifs - Other Assets

Certificats de dépôt - Term Deposits	45 643,19 \$
Total éléments d'actifs - Total Other Assets	45 643,19 \$

TOTAL ACTIF - ASSETS 371 417,08 \$

PASSIFS & SURPLUS - LIABILITIES & SURPLUS

Passif - Liabilities

Comptes à payer - Accounts Payable	5 308,56 \$
MasterCard à payer - Mastercard payable	2 147,35 \$
A-E à payer - E.I. Payable	382,42 \$
Impôt fédéral à payer - Federal Income Payable	803,23 \$
RQAP - RQAP Payable	148,81 \$
RRQ à payer - QPP Payable	1 450,96 \$
FSS à payer - HCF Payable	338,77 \$
Impôt provincial à payer - Provincial Income Payable	1 541,87 \$
CSST à payer - CSST Payable	155,59 \$
Frais courus - Accruals	17 460,42 \$
TPS à payer - GST Payable	1 479,47 \$
TVQ à payer - PST Payable	1 111,63 \$
Total du Passif - Liabilities	32 329,08 \$

Réserve - Reserve

Réserve Accumulée - Prudent Reserve (2022)	270 194,12 \$
Résultats - Results	68 893,88 \$
Total de fond de réserve - Total Reserve	339 088,00 \$

TOTAL PASSIFS & SURPLUS - LIABILITIES & SURPLUS 371 417,08 \$

RÉGION 87 - AREA 87
ÉTATS DES RÉSULTATS - STATEMENT OF EARNINGS

MOIS / MONTH October / October	Du 1 ^{er} au 31 octobre 2023 From October 1 st to 31st, 2023	CUMUL Période/Period	BUDGET Période/Period	BUDGET Total 2022
REVENUS - INCOME				
	<u>Revenus - Income</u>			
49 632,95	Contributions - Groupes - Groups	336 421,19	275 000,00	330 000,00
0,00	Contributions - Réunions - Meetings	0,00	0,00	0,00
11 978,35	Contributions - Autres - Others	12 178,35	4 166,67	5 000,00
439,85	Contributions - Sous symboliques	6 495,01	4 166,67	5 000,00
1 516,22	Enveloppe MERCI - THANK YOU - GRACIAS	9 575,08	20 833,33	25 000,00
0,00	Intérêts - Interests	0,00	0,00	0,00
5 127,30	Surplus Ventes - Surplus Sales	33 865,07	16 666,67	20 000,00
68 694,67	TOTAL REVENUS - TOTAL INCOME	398 534,70	320 833,33	385 000,00
68 694,67	TOTAL REVENUS - TOTAL INCOME	398 534,70	320 833,33	385 000,00
DÉPENSES - EXPENSES				
ADMINISTRATION BUREAU - OFFICE ADMINISTRATION				
8 446,19	Charges salariales - Administrative Wages	84 134,24	87 500,00	105 000,00
3 413,19	*Loyer - Rent	33 851,59	37 500,00	45 000,00
298,78	Électricité - Electricity	6 670,42	10 000,00	12 000,00
1 552,58	Réparation & Entretien - Locaux - Building Maintenance	9 451,51	10 000,00	12 000,00
0,00	Amélioration locative - Leasehold improvement	5 560,75	6 666,67	8 000,00
149,71	Téléphone - Phone	1 646,81	2 083,33	2 500,00
729,48	Location d'équipement - Equipment Rental	6 558,95	9 166,67	11 000,00
279,58	Entretien d'équipement - Equipment Maintenance	2 851,98	5 000,00	6 000,00
1 059,10	Fourniture de bureau - Office supplies	4 377,48	7 083,33	8 500,00
301,59	Fourniture d'entretien - Maintenance Supplies	1 485,61	2 083,33	2 500,00
3 707,80	Technologie - Information - Information Technology	31 904,00	12 500,00	15 000,00
29,75	Frais de banque - Bank Fees	108,54	0,00	0,00
188,76	Frais Paypal/Stripe	463,40	0,00	0,00
1 000,00	Frais de vérification - Auditors Fees	8 000,00	8 333,33	10 000,00
21 196,51	TOTAL BUREAU - TOTAL OFFICE	197 065,28	197 916,67	237 500,00
ADMINISTRATION RÉGION - AREA ADMINISTRATION				
582,45	Frais de poste - Postage	1 070,48	3 333,33	4 000,00
2 160,14	Assurances & honoraires prof. - Insurance & Professional Fees	23 682,28	15 000,00	18 000,00
593,98	Dépenses des officiers - Officer's Expenses	6 849,37	8 333,33	10 000,00
283,25	Dépenses du délégué et adjoint - Delegate & Alt. Expenses	3 139,76	6 250,00	7 500,00
202,58	Réunions internes - Internal Meetings	1 377,70	833,33	1 000,00
513,90	Réunions externes - External Meetings	5 815,97	5 000,00	6 000,00
1 250,00	Contributions N.Y. Contributions	12 500,00	12 500,00	15 000,00
1 089,29	Contribution Conférence - Conference Contribution	9 821,45	10 000,00	12 000,00
314,85	Comité interrégional et forums - Inter Area Committee & Forums	9 500,66	2 500,00	3 000,00
0,00	Traduction - Translation	449,88	833,33	1 000,00
5 825,54	TOTAL RÉGION - AREA TOTAL	74 207,55	64 583,33	77 500,00
COMITÉS - COMMITTEES				
996,73	Information publique / Public Information	8 693,01	7 083,33	8 500,00
97,37	Archives	7 243,10	4 166,67	5 000,00
39,81	C.M.P. - C.P.C.	1 596,43	4 166,67	5 000,00
639,60	Centres de détention	5 637,38	3 750,00	4 500,00
246,70	Correctional Facilities	5 447,44	7 500,00	9 000,00
715,92	Centres de Traitement - Treatment Facilities	10 697,24	9 166,67	11 000,00
233,47	Services aux groupes - Group Services	2 744,92	3 333,33	4 000,00
1 774,64	Communications internes - Internal Communication	6 237,46	7 500,00	9 000,00
1 050,52	Aide téléphonique	6 481,75	5 000,00	6 000,00
117,53	Helpline	1 853,38	1 666,67	2 000,00
104,63	Les Publications	1 474,62	2 500,00	3 000,00
52,31	Technologies	261,29	2 500,00	3 000,00
6 069,23	TOTAL COMITÉS - COMMITTEES TOTAL	58 367,99	58 333,33	70 000,00
33 093,28	TOTAL DÉPENSES - EXPENSES	329 640,82	320 833,33	385 000,00
35 603,39	RÉSULTATS - RESULTS Surplus (Déficit)	68 893,88	0,00	0,00

À titre d'information - For information only		
193,50	Contributions Gratitude - Gratitude Contributions	5 270,00
28 826,77	Ventes publication - Publication Sales	233 603,26
*Loyer mensuel - Monthly rent : 3678,19 - 265,00 (Sous-loc. - sublease) = 3413,19 net		